

ДЕПАРТАМЕНТ ОБРАЗОВАНИЯ ГОРОДА МОСКВЫ  
Государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования города Москвы  
**«МОСКОВСКИЙ ИНСТИТУТ ОТКРЫТОГО ОБРАЗОВАНИЯ»**

**КАФЕДРА «МЕЖДУНАРОДНОЕ (ПОЛИКУЛЬТУРНОЕ) ОБРАЗОВАНИЕ И  
ИНТЕГРАЦИЯ ДЕТЕЙ МИГРАНТОВ В ШКОЛЕ»**

«УТВЕРЖДАЮ»

Ректор ГАОУ ВО МИОО

\_\_\_\_\_ А.И. Рытов

«\_\_» «\_\_\_\_\_» 2016 г.

**Дополнительная профессиональная программа  
(повышение квалификации)**

Профессиональный стандарт «Педагог».

Педагогические технологии для адресной работы с детьми мигрантов  
на уровне начального общего образования

Авторы курса:

Омельченко Елена Александровна, к.и.н.,  
доцент кафедры международного  
образования

Синёва Ольга Владимировна, к. филол.н.,  
доцент кафедры международного  
образования

Шевцова Анна Александровна, д. и. н.

Утверждено на заседании  
кафедры «Международное  
(поликультурное) образование и  
интеграция детей мигрантов в школе»  
Протокол № 5 от 09 февраля 2016 г.

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_ А.А. Шевцова

## Раздел 1. «Характеристика программы»

### 1.1. Цель реализации программы

Цель программы – совершенствование профессиональных компетенций обучающихся в области педагогических **технологий** для адресной работы с детьми мигрантов на уровне начального общего образования.

### Совершенствуемые/новые компетенции

| №  | Компетенция                                                                     | Направление подготовки<br>Педагогическое образование |        |              |
|----|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------|--------------|
|    |                                                                                 | 44.03.01                                             | 050100 | 44.04.01     |
|    |                                                                                 | Код компетенции                                      |        |              |
|    |                                                                                 | Бакалавриат                                          |        | Магистратура |
|    |                                                                                 | 4 года                                               | 5 лет  |              |
| 1. | Готов к психолого-педагогическому сопровождению учебно-воспитательного процесса | ОПК-3                                                |        |              |
| 2. | Способен использовать современные методы и технологии обучения и диагностики    | ПК-2                                                 |        |              |
| 3. | Готов к взаимодействию с участниками образовательного процесса                  | ПК-6                                                 |        |              |

### 1.2. Планируемые результаты обучения

| №  | Знать                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Направление подготовки<br>Педагогическое образование |        |              |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------|--------------|
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 44.03.01                                             | 050100 | 44.04.01     |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Код компетенции                                      |        |              |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Бакалавриат                                          |        | Магистратура |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 4 года                                               | 5 лет  |              |
| 1. | Основные подходы к психолого-педагогическому сопровождению учебно-воспитательного процесса в поликультурной образовательной среде                                                                                                                                                                                              | ОПК-3                                                |        |              |
| 2. | Специальные технологии в организации образовательной деятельности, обучении с целью интеграции в образовательный процесс детей с разным уровнем владения государственным языком в поликультурной среде, учитывая особенности социально-культурной ситуации развития, в соответствии с требованиями профессионального стандарта | ПК – 2                                               |        |              |

|    | «Педагог», а также основы оценивания качества образовательного процесса в поликультурном классе                                                                                           |             |       |              |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------|--------------|
| 3. | Методики взаимодействия и организации сотрудничества с участниками образовательного процесса в поликультурной среде                                                                       | ПК-6        |       |              |
| №  | Уметь                                                                                                                                                                                     | Бакалавриат |       | Магистратура |
|    |                                                                                                                                                                                           | 4 года      | 5 лет |              |
| 1. | Использовать основные психолого-педагогические подходы к организации и реализации учебно-воспитательного процесса в контексте адресной работы с детьми мигрантов                          | ОПК-3       |       |              |
| 2. | Применять специальные технологии в организации образовательной деятельности, обучении с целью интеграции в образовательный процесс детей с разным уровнем владения государственным языком | ПК – 2      |       |              |
| 3. | Взаимодействовать с участниками образовательного процесса в поликультурной среде для реализации целей образования                                                                         | ПК-6        |       |              |

**1.3. Категория обучающихся** – уровень образования – ВО, область профессиональной деятельности – начальное общее образование.

**1.4. Форма обучения** – очно-заочная

**1.5. Режим занятий, срок освоения программы:** 6 часов в день, один день в неделю 36 часов.

## Раздел 2. «Содержание программы»

### 2.1. Учебный (тематический) план

| №<br>п/п                                            | Наименование<br>разделов и тем                                                                                                                                      | Всего<br>час. | Виды учебных<br>занятий, учебных<br>работ |                           | Формы<br>контроля                       |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------|
|                                                     |                                                                                                                                                                     |               | Лекции                                    | Интерактив<br>ные занятия |                                         |
| Раздел 1. Нормативные документы системы образования |                                                                                                                                                                     |               |                                           |                           |                                         |
| 1.1                                                 | Профессиональный стандарт «Педагог» в свете обучения детей мигрантов на уровне начального общего образования и нормативная база системы поликультурного образования | 2             | 2                                         |                           | Входная контрольно-измерительная работа |
|                                                     | Этнопсихологические особенности поликультурного коллектива                                                                                                          | 2             |                                           | 2                         | Проект №1                               |

|                                                                                              |                                                                                                                                                                       |    |    |    |                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|----|--------------------|
| 1.2                                                                                          | современной школы.<br>Психолого-педагогические технологии для адресной работы с детьми мигрантов (инофонами и билингвами) начального общего образования               |    |    |    |                    |
| <b>Раздел 2. Технологии обучения детей мигрантов на уровне начального общего образования</b> |                                                                                                                                                                       |    |    |    |                    |
| 2.1                                                                                          | Особенности обучения детей мигрантов начального общего образования в свете ФГОС и Профессионального стандарта «Педагог»                                               | 4  | 2  | 2  |                    |
| 2.2                                                                                          | Технологии формирования и совершенствования произносительных навыков детей мигрантов, не владеющих русским языком и роль текста в развитии речи детей начальной школы | 6  | 2  | 4  | Контрольная работа |
| 2.3                                                                                          | Выбор эффективных приёмов обучения лексике и терминологии на учебных занятиях в системах начального основного и дополнительного образования                           | 6  | 2  | 4  |                    |
| 2.4                                                                                          | Обучение грамматическим средствам русского языка на основе текстов детской художественной литературы и учебно-научных текстов                                         | 10 | 4  | 6  |                    |
| 2.5                                                                                          | Тестирование обучающихся. Виды тестирования                                                                                                                           | 4  | 2  | 2  |                    |
|                                                                                              | Итоговая аттестация – Проект №2                                                                                                                                       | 2  |    | 2  | Зачёт              |
|                                                                                              | Итого:                                                                                                                                                                | 36 | 14 | 22 |                    |

### 2.3. Учебная программа

| № п/п                                                      | Виды учебных занятий, учебных работ | Содержание                                     |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|
| <b>Раздел 1. Нормативные документы системы образования</b> |                                     |                                                |
| Тема 1.1                                                   | Лекция,                             | Специфика реализуемых образовательных программ |

|                                                                                                                                                                                                                             |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Профессиональный стандарт «Педагог» в свете обучения детей мигрантов на уровне начального общего образования и нормативная база системы поликультурного образования                                                         | 2 часа          | в поликультурном образовательном учреждении. Основные документы нормативной базы поликультурной школы. Приоритеты государственной политики в сфере развития образования. Цели и задачи основного общего образования в российской и зарубежных системах образования детей.<br>Образование в современном мире. Культурно-образовательные глобальные программы нового тысячелетия. Значение и роль ЮНЕСКО в координации глобального плана действий по достижении целей ОДВ («Образование для всех»). Концепция «нового гуманизма». Глобальная инициатива «Образование прежде всего» (Education First).                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                             | Семинар, 2 часа | Роль поликультурного образования и гражданского воспитания в федеральных и региональных документах (Конституция Российской Федерации, Закон Российской Федерации «Об образовании», Федеральный закон «О свободе совести и о религиозных объединениях», Международные документы ООН, в том числе конвенции и программы. Стратегия государственной национальной политики Российской Федерации до 2025 года. Стратегия национальной политики города Москвы на период до 2025 года<br>Концепция государственной миграционной политики Российской Федерации до 2025 года. Программа «Развитие образования в городе Москве на 2012-2016 годы (Столичное образование)». |
| Тема 1.2<br>Этнопсихологические особенности поликультурного коллектива современной школы. Психолого-педагогические технологии для адресной работы с детьми мигрантов (инофонами и билингвами) начального общего образования | Лекция, 2 часа  | Понятие коммуникативной, этнокультурной и др. компетенций учащихся; их роль в работе с детьми в период их социально-культурной адаптации. Влияние миграции на систему образования. Специфика психологических проблем детей из семей мигрантов. Стратегии межкультурной адаптации средствами образования. Принимающее сообщество, образовательная среда и социально-культурная адаптация детей из семей мигрантов.                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                                                                             | Семинар, 2 часа | Виды психолого-педагогических технологий для адаптации: тренинги толерантности и межкультурной компетентности, адаптационные психотехники, индивидуальная психологическая работа с детьми мигрантов и детьми из принимающего сообщества, семьями. Построение интеграционных мероприятий. Диагностика психологической напряженности и критерии оценки эффективности программ адаптации в школе. Комплексная работа коллектива школы по адаптации детей мигрантов.                                                                                                                                                                                                 |

| <b>Раздел 2. Технологии обучения детей мигрантов в системе начального общего образования</b>                                                                                      |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Тема 2.1<br>Особенности обучения детей мигрантов начального общего образования в свете ФГОС и Профессионального стандарта «Педагог»                                               | Лекция, 2 часа       | ФГОС , Профессиональный стандарт «Педагог» и содержание программ начального общего образования в поликультурном классе по отношению к программам РКИ. Методы определения специальных потребностей детей мигрантов. Специальные подходы к обучению детей мигрантов (инофонов и билингвов) с целью включения их в образовательный процесс (общая характеристика). Основные положения методики обучения русскому языку детей мигрантов в системе основного и дополнительного образования. Разноуровневый подход в обучении. Виды речевой деятельности (говорение, аудирование, чтение и письмо) в методике русского языка в обучении детей мигрантов и носителей русского языка. |
|                                                                                                                                                                                   | Круглый стол, 2 часа | Применение технологий формирования коммуникативной (языковой, социокультурной и пр.) компетенций детей мигрантов в начальной школе.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Тема 2.2<br>Технологии формирования и совершенствования произносительных навыков детей мигрантов, не владеющих русским языком и роль текста в развитии речи детей начальной школы | Лекция, 2 часа       | Технологии обучения произношению, чтению и письму детей мигрантов, не владеющих русским языком (общая характеристика). Пути эффективного выбора текстов и их адаптация. Тексты детской литературы и учебно-научные тексты в обучении русскому языку детей мигрантов. Этнокультурная составляющая содержания текстов.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                   | Семинар, 2 часа      | Взаимодействие с психологом в отборе текстов по профилактике трудностей социально-культурной адаптации детей из семей мигрантов. Использование инновационных и традиционных форм подготовки и проведения занятий.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                   | Мастер-класс, 2 часа | Подбор и адаптация мини-текста с целью закрепления произносительных навыков.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Тема 2.3<br>Выбор эффективных приёмов обучения лексике и терминологии на учебных занятиях в системах начального основного и дополнительного образования                           | Лекция, 2 часа       | Принципы обучения лексике русского языка: тематический принцип предъявления лексики по методике РКИ и РКН. Лексический минимум. Этнокультурный компонент семантики лексических единиц. Термины.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                   | Семинар, 2 часа      | Применение технологий толкования слова (семантизация). Использование иллюстрации для адресной работы с детьми мигрантов.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                   | Мастер-класс, 2 часа | Организация индивидуальной, парной и групповой работы на уроках русского языка при обучении лексике.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Тема 2.4                                                                                                                                                                          | Лекция, 4 часа       | Языковые и речевые ошибки в русской речи детей мигрантов. Типичные трудности в области освоения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

|                                                                                                                               |                              |                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Обучение грамматическим средствам русского языка на основе текстов детской художественной литературы и учебно-научных текстов |                              | грамматики русского языка нерусскими учащимися. Грамматический принцип в обучении русской орфографии. Роль текста в освоении грамматики. |
|                                                                                                                               | Семинар, 2 часа              | Типология ошибок в русской речи билингвов и инофонов.                                                                                    |
|                                                                                                                               | Практическое занятие, 2 часа | Использование ИКТ в преодолении грамматических трудностей РЯ.                                                                            |
|                                                                                                                               | Мастер класс, 2 часа         | Использование технологии индивидуальной, парной и групповой работы на уроках русского языка при обучении грамматике.                     |
| Тема 2.5<br>Тестирование. Виды тестирования                                                                                   | Лекция, 2 часа               | Особенности тестирования детей с неродным русским языком в системе поликультурного начального общего образования                         |
|                                                                                                                               | Практическое занятие, 2 часа | Организация входного, промежуточного контрольного и итогового тестирования учащихся поликультурных классов.                              |
| 2.6. Итоговая работа - проект                                                                                                 | 2 часа                       | Зачет (Проект: составление урока с использованием изученных технологий, представленный в форме конспекта)                                |

### Раздел 3. «Формы аттестации и оценочные материалы»

Задачей педагога в рамках курса является создание конспекта современного урока с учетом требований ФГОС и Профессионального стандарта «Педагог» на основе изученного материала (учета нормативно-правовой базы поликультурного образования, психолого-педагогических особенностей учащихся поликультурного класса, уровня владения государственным русским языком)

#### 3.1. Текущий контроль

В качестве входной контрольно-измерительной работы может быть представлен конспект занятия из существующей практики педагога.

#### Промежуточный контроль:

А) Проект №1. Описание социально-культурной ситуации и этнопсихологических особенностей коллектива обучающихся образовательного

учреждения.

### **Требования к проекту №1**

В проекте необходимо указать нормативно-правовое обеспечение и этнопсихологическое сопровождение при организации образовательного и воспитательного процесса с опорой на следующие вопросы:

1. Охарактеризуйте специфику реализуемых образовательных программ в поликультурном образовательном учреждении.
2. Обозначьте приоритеты государственной и городской политики в сфере развития образования.
3. Какие документы из изученной нормативно-правовой базы поликультурного образования Вы используете при организации учебно-воспитательного процесса.
4. Назовите специфические психологические проблемы детей из семей мигрантов.
5. Опишите основные стратегии межкультурной адаптации средствами образования.
6. Перечислите и охарактеризуйте психолого-педагогические технологии для адресной работы с детьми мигрантов.
7. Опишите уровень владения государственным русским языком обучающихся.

#### **Критерии оценивания:**

- педагог должен обнаружить знание нормативных документов и привести примеры из собственной практики

Б) Контрольная работа: адаптация учебно-научного текста (Представляются аутентичный и адаптированный варианты текста). **Образец** адаптации текста (фрагмента) как обязательного компонента итоговой работы при текстоцентричном принципе обучения русскому языку:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Аутентичный текст для носителей языка)</b></p> <p>Постепенно просторы тундры с редкими карликовыми деревьями сначала сменяются лесотундрой с обширными болотами, островками кустарников и перелесками с сосной, елью, лиственницей. По мере продвижения к югу всё гуще становятся хвойные леса, которые прерываются только лентами рек и блестящими лужицами озёр и болот. <b>Эти леса называют тайгой.</b></p> <p>В тайге растут холодостойкие породы деревьев: <b>ель, сосна, пихта, лиственница и кедр.</b> У них есть шишки и иголки. У ели шишки вытянутые и овальные. У сосны шишки короткие и округлые. Иголки зелёные и колючие. Это хвойные леса</p> | <p><b>Образец адаптированного текста (для инофонов и билингвов)</b></p> <p>Россия – большая страна. На севере тундра. В тундре растут очень низкие деревья – карликовые деревья. Следующая полоса растений – лесотундра. В лесотундре большие болота. В болотах есть островки, где растут кустарники и сосна, ель, лиственница. Далее к югу леса уже большие и густые. Это <b>тайга.</b></p> <p>В тайге растут высокие, стройные деревья: <b>ель, сосна, пихта, лиственница и кедр.</b> Эти деревья не боятся холода, они <b>холодостойкие.</b> У них есть иголки – хвоя. На ветках – шишки. В шишках – семена. У ели шишки вытянутые и овальные. У сосны шишки короткие и округлые. Иголки зелёные и колючие. Это хвойные леса</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### 3.2. Итоговая аттестация — зачёт:

– *основная цель - проектирование учебного занятия в соответствии с изученными технологиями.* При этом Проект№1 и контрольная работа (адаптация учебно-научного текста) включаются как составная часть в **Проект №2**, представленный на зачёт.

#### Требования к аттестационной работе:

- построить учебное занятие с применением мультимедийных средств;
- разработать критерии оценивания работы обучающихся;
- разработать инструкции для школьников по работе над данным заданием (в том числе с использованием изученных технологий, в частности организации работы в малых группах и парах) ;
- материалы аттестационной работы представить в виде конспекта урока, сопроводительного лингводидактического, иллюстративного материалов к уроку, фотографий, текстового файла с описанием деятельности школьников.

Аттестационная работа **оценивается положительно** при условии, если в ней представлены следующие позиции:

- деятельность педагога по организации и руководству учебной деятельностью обучающихся при работе в различных группах и парах;
- информационно-коммуникационные технологии сбора, обработки и представления информации при подборке лингводидактического и иллюстративного материала;
- подходы и критерии оценивания учебной деятельности школьников.

**Форма защиты итоговой работы – дистанционная.**

**Оценка – «зачтено».**

Примерная тематика итоговых зачетных работ.

1. Технологии работы по развитию речи детей мигрантов с разным уровнем владения государственным русским языком (виды речевой деятельности).
2. Формирование лексикона обучающихся начальной общеобразовательной школы на уроках русского языка в поликультурном классе.
3. Приемы лексической работы с детьми мигрантов (в общеобразовательном классе и в системе дополнительного образования).
4. Технологии работы с текстом на учебных занятиях с детьми мигрантов (в общеобразовательном классе и в системе дополнительного образования).
5. Приемы адаптации текста для детей мигрантов с разным уровнем владения государственным русским языком.
6. Трудности обучения русской грамматике. Игровые формы обучения.
7. Организация тестирования детей начальной общеобразовательной школы по русскому языку.

**Раздел 4. «Организационно-педагогические условия реализации программы»**

#### **4.1. Учебно-методическое обеспечение и информационное обеспечение программы**

##### **Нормативные документы**

1. Стратегия государственной национальной политики Российской Федерации до 2025 года. [Электронный ресурс] — URL: <http://base.garant.ru/70284810/>
2. Концепция государственной миграционной политики Российской Федерации до 2025 года / Официальный сайт Президента России. [Электронный ресурс] — URL: <http://президент.рф/acts/15635/>
3. Федеральный закон от 29.12.2012 N 273-ФЗ (ред. от 03.02.2014) «Об образовании в Российской Федерации»// [Электронный ресурс] — URL: <http://base.consultant.ru/cons/cgi/online.cgi?req=doc;base=LAW;n=158429>
4. Профессиональный стандарт педагога // [Электронный ресурс] — URL: <http://sovetedu.ru/documents/10179/32102>

##### **Основная литература**

1. Быстрицкая Е.В., Арифулина Р.У. Оптимизирующая молодежная среда: технологии создания. М.: LAP, 2013. 220 с.
2. Галагузов А.Н., Галагузова М.А., Ларионова И.А. Социально-педагогические задачи. М.: Владос-Пресс, 2013. 192 с.
3. Диалог – путь к пониманию. Методики и технологии адаптации мигрантов средствами образования. М.: Этносфера, 2011.
4. Зайцева М. Формирование этнической толерантности у подростков. М.: LAP, 2014. 132 с.
5. Никитина Е., Онипенко Н., Синёва О. Существительные одушевленные и неодушевленные // Русский язык и литература для школьников. 2014. №9.
6. Омельченко Е.А. Научно-методические рекомендации для руководителей образовательных организаций по интеграции лучших межкультурных практик в

систему столичного образования // Межкультурное образование в современной школе. Научно-методические рекомендации / Под ред. Ю.А. Горячева. М.: ГАОУ ВО МИОО, 2016. 36 с.

7. Онипенко Н., Сидорова М., Никитина Е., Синёва О. Изучаем глагол // Русский язык и литература для школьников. 2014. №№5–6.

8. Синёва О.В. Практические приемы организации учебной и воспитательной работы в классах со смешанным языковым составом обучающихся с разным уровнем владения государственным русским языком // Этнодиалоги: научно-информационный альманах. 2016. №1 (50).

9. Синёва О., Никитина Е., Онипенко Н., Сидорова М. Притяжательные прилагательные // Русский язык и литература для школьников. 2015. №1.

10. Синёва О., Никитина Е., Онипенко Н., Сидорова М. Свойства качественных прилагательных // Русский язык и литература для школьников. 2014. №10.

11. Хухлаева О.В., Кривцова А.С. Этнопедагогика. Учебник и практикум. М: Юрайт, 2015. 334 с.

### **Дополнительная литература**

1. Зимняя И.А. Лингвопсихология речевой деятельности. М. – Воронеж: РАО – МПСИ, 2001.

2. Какорина Е.В., Костылёва Л.В., Савченко Т.В. Русский язык: от ступени к ступени. Методические рекомендации к комплекту учебных пособий; книга для учителя. М.: ГАОУ ВО МИОО – Этносфера, 2015.

3. Иванов В.В. Языки мира // Лингвистический энциклопедический словарь М., 1990.

4. Колосницына Г.В. Слушайте, повторяйте, пойте, говорите, пишите, читайте. Интерактивный фонетико-разговорный курс для изучающих РКИ. М.: Русский язык. Курсы, 2008.

5. Методы и технологии обучения русскому языку как иностранному / Капитонова Т.И., Московкин Л.В., Щукин А.Н. (под ред. А.Н. Щукина) М.: Русский язык. Курсы., 2007

6. Русский язык: от ступени к ступени. Учебные пособия – сопроводительные курсы к дисциплине «Русский язык». УМК. М.: ГАОУ ВО МИОО – Этносфера, 2012–2014.

7. Синёва О.В. Дисциплины «Окружающий мир» и «Русский язык»: в полиэтнокультурном классе: единство форм и методов обучения. Сборник научно-методических материалов. «Русский язык в полиэтнических классах». М.: МИОО, 2010.

8. Синёва О.В. Картина мира: декодируем и формируем // Русский язык без границ. М.: Этносфера, 2005.

9. Синёва О.В. Принципы лексической работы в полиэтническом классе // Русский язык в школе. 2009. №5.

10. Синёва О.В. Уроки русского языка в разноуровневом и разноязычном коллективе. // Русский язык в школе. 2007. №5 .

11. Синёва О.В. Формирование коммуникативной компетенции в поликультурном классе // Культура речи сегодня: теория и практика. Колл. моногр. М.: ООО Опора, 2009.

12. Синёва О.В. Формы и методы обучения русскому языку детей мигрантов в московской школе // «Русский язык @ Литература @ Культура»: актуальные проблемы изучения и преподавания в России и за рубежом». 1 Международная научно-практическая Интернет-конференция МГУ имени М.В.Ломоносова, 5-12 октября, 23 ноября – 7 декабря 2009 г. Труды и материалы. М.: МАКС Пресс, 2010.

13. Синёва О.В. Язык семьи и проблемы обучения в образовательном учреждении в условиях билингвизма // Русский язык без границ. М.: Этносфера, 2005.

14. Хасанов Н.М. Учет особенностей родного языка при изучении русского как средство предупреждения и преодоления интерферентных ошибок. М., 2001.

15. Хухлаева О.В., Чибисова М.Ю. Работа психолога в многонациональной

школе. М.: Форум, 2011.

16. Широкова А.В. Сопоставительная типология разноструктурных языков. М., 2000.

### **Интернет-ресурсы**

1. Справочно-информационный интернет-портал «Русский язык». [Электронный ресурс] — URL: <http://www.gramota.ru>
2. Портал «Национальный корпус русского языка» [Электронный ресурс] — URL: <http://www.ruscorpora.ru>
3. Портал «Кабинет русского языка и литературы Института содержания и методов обучения РАО» [Электронный ресурс] — URL: <http://ruslit.ioso.ru>
4. Педагогический терминологический словарь [Электронный ресурс] — URL: [http://pedagogical\\_dictionary.academic.ru/](http://pedagogical_dictionary.academic.ru/)
5. Портал «Литературная учеба» [Электронный ресурс] — URL: <http://lych.ru/online/journal>
6. Портал «Личность. Культура. Общество» [Электронный ресурс] — URL: <http://lko.ru>
7. Портал «Мир русского слова» [Электронный ресурс] — URL: <http://spbmirs.ru/magazine/191.html>
8. Портал «Русский язык как учебный предмет» [Электронный ресурс] — URL: <http://bibl.tikva.ru/base/B358/B358Chapter1-2-4.php>
9. Библиографические ресурсы российских библиотек. Архивы России [Электронный ресурс] — URL: <http://resursy.mkrf.ru/>
10. Виртуальная образовательная среда [Электронный ресурс] — URL: <http://www.author-edu.ru/drupal/>
11. Портал «Культура России» [Электронный ресурс] — URL: <http://www.russianculture.ru/>
12. Портал «Музеи России» [Электронный ресурс] — URL: [www.museum.ru](http://www.museum.ru)
13. Представительство Европейского Союза в России // [Электронный ресурс] — URL: [http://eeas.europa.eu/delegations/russia/index\\_ru.htm](http://eeas.europa.eu/delegations/russia/index_ru.htm)

14. Русская культура. Информационно-аналитический публицистический портал [Электронный ресурс] — URL: <http://www.rusculture.ru>

15. Фонд «Русский мир» [Электронный ресурс] — URL: <http://www.ruskiymir.ru/ruskiymir/ru/fund/about>

16. Центр межнационального образования «Этносфера» [Электронный ресурс] — URL: [www.etnosfera.ru](http://www.etnosfera.ru)

17. Центр миграционных исследований [Электронный ресурс] — URL: [www.migrocenter.ru](http://www.migrocenter.ru)

#### **4. 2. Материально-технические условия реализации программы**

Предполагается среда ИКТ – поддержки, код доступа: <http://mioo.seminfo.ru/course/view.php?id=1869>.

Основными компонентами курса являются лекции, семинары, круглые столы, задания, тесты.